

ḤA'ĪYYAH (POEM)

IBN ABI DAWUD



BAYTI

Building Aqīdah & Yaqīn Through 'Ilm

BAYTISCHOOL.COM

MATN
2nd ed.



THE HOME OF SCHOLARS

BaytiSchool.com

Copyright © 2025: BAYTI School

Printing and sharing this work physically or electronically
is allowed only if it is for free and without any content
changes.

Revised and prepared by:

‘Ustādh Muḥammad Ālqurṭām

MKdawah.com

Published by: BAYTI School

BaytiSchool.com

2nd Edition

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah;
the Entirely Merciful, the Especially Merciful

يُوْتِي الْحِكْمَةَ مَن يَشَاءُ ۚ وَمَن يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ
أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ

“He [Allah] gives wisdom (i.e., understanding [of the Quran and the Religion]) to whom He wills, and whoever has been given wisdom has certainly been given much good. And none will remember (i.e., be mindful [to receive admonition]) except those of understanding (i.e., those of reason).”

Quran, 2:269

HA'IYYAH

تمسك بحبلِ اللهِ واتبعِ الهدى .. ولا تكُ بدعياً لعك تُفْلحُ

Hold firmly to Allah's Rope, and follow the Guidance, and do not be an innovator, so that you will succeed.

ودنُ بكتابِ اللهِ والسننِ التي .. أتت عن رسولِ اللهِ تنجو وتربحُ

And practice your religion based on the Book of Allah and the Sunnah which have come from the Messenger of Allah ﷺ in order that you will be saved and reward will be achieved.

وقل غيرُ مخلوقِ كلامِ مليكنا .. بذلك دان الأتقياء وأفصحوا

And say: [Surely] the Speech of our King is not created; for [indeed] that was the belief of the righteous ones [who preceded us], and such was what they expressed eloquently.

ولا تكُ في القرآنِ بالوقفِ قائلاً .. كما قال أتباعُ لجهمِ وأسجحوا

And do not be [from those who] do not take a stance pertaining to the Quran, as was the case with the followers of Jahm, and they were excessively liberal in leniency.

ولا تقل القرآنِ خلقٌ قرأتهُ .. فإن كلامِ اللهِ باللفظِ يُوضَحُ

And do not say that the recitation of the Quran is created, since the Speech of Allah, through its recitation is made clear.

وقل يتجلى الله للخلقِ جهرَةً .. كما البدر لا يخفى وربك أوضَحُ

And say: Allah will make Himself visible to the creation, openly, just as the full moon is not hidden, and your Lord is more clear.

وليس بمولودٍ وليس بوالدٍ .. وليس له شِبْهٌ تعالى المُسْبِحُ

And He was not born, nor has He fathered anyone, nor is there anything similar to Him, Exalted and Glorified is He.

وقد يُنكرُ الجهمي هذا وعندنا .. بمصداقٍ ما قلنا حديثٌ مصرحُ

And perhaps, a Jahmi rejects this, however, we have – as confirmation of what we say – a clarifying hadeeth.

رواه جريرٌ عن مقالِ مُحَمَّدٍ .. فقلْ مِثْلَ ما قد قال في ذاك تنجِحُ

Jareer narrated it from the statement of Muhammad ﷺ, so, say what he said concerning that issue, and you shall succeed.

وقد ينكرُ الجهمي أيضاً يمينه .. وكنّا يديه بالفواضلِ تنفِخُ

And, indeed, a Jahmi will deny His Right Hand as well, while both of His Hands are giving out all kinds of bounties.

وقل ينزلُ الجبارُ في كلِّ ليلةٍ .. بلا كيفَ جلَّ الواحدُ المُتمدِّخُ

And say: The Ever-Compelling Descends each night, without asking how; magnificent is the One God, The Perfect One, of all Praise He is worthy.

إلى طبق الدنيا يمنُّ بفضلِهِ .. فتفرجُ أبواب السماءِ وتُفتحُ

Down to the lowest sky, granting bounties from His Grace, as the gates of the skies are opened and spread widely.

يقولُ ألا مُستغفرٌ يلقَ غافراً .. ومُستمنحٌ خيراً ورزقاً فيمنحُ

He says: Is there anyone seeking forgiveness who would like to meet a Forgiver? Or is there anyone seeking gifts of goodness and provisions, so he could be given Graciously?

روى ذلك قومٌ لا يردُّ حديثُهُم .. ألا خابَ قومٌ كذبوهم وقبحوا

A group (the Salaf) – whose reports are not to be rejected – has reported this, but indeed, another group have failed belying these narrators, thus they were disgraced heavily.

وقل إنَّ خير النَّاسِ بعدَ مُحَمَّدٍ .. وزيراهُ قدماً ثم عثمانُ الأرجحُ

And say: Indeed, the best of the people after Muhammad ﷺ were his two deputies of old (i.e., Abu Bakr and then Umar), and then ‘Uthmaan, accordingly.

ورابعُهُم خيرُ البريةِ بعدهم .. عليٌّ حليفُ الخيرِ بالخيرِ مُنْجِحُ

And the fourth of the best of creation [non-Prophets] after them is ‘Ali, the companion of goodness, through goodness he achieved it successfully.

وَأَنَّهُم لِلرَّهْطِ لَا رَيْبَ فِيهِمْ .. عَلَى نُجْبِ الْفِرْدَوْسِ بِالنُّورِ تَسْرُحُ

This is the [elite] family, those who we have no doubt about, upon the grand camels of [Jannatul] Firdaws, shining brightly and roaming freely.

سَعِيدٌ وَسَعْدٌ وَابْنُ عَوْفٍ وَطَلْحَةُ .. وَعَامِرُ فَهْرٍ وَالزُّبَيْرُ الْمَمْدَحُ

Sa'eed, Sa'd, Ibn 'Awf, Talhah, 'Aamir of Fih, and Zubayr the praiseworthy.

وَقُلْ خَيْرَ قَوْلٍ فِي الصَّحَابَةِ كُلِّهِمْ .. وَلَا تَكْ طِعَانًا تَعِيبُ وَتَجْرَحُ

And speak with the best terms about the Companions – all of them. And do not be one who speaks ill of them, pointing out their faults and criticizing defiantly.

فَقَدْ نَطَقَ الْوَحْيُ الْمُبِينُ بِفَضْلِهِمْ .. وَفِي الْفَتْحِ آيٌ لِلصَّحَابَةِ تَمْدَحُ

Since the clear Revelation has spoken of their virtue, and in [Surat] Al-Fath are ayat about the Companions, praising them befittingly.

وَبِالْقَدْرِ الْمَقْدُورِ أَيْقِنْ فَاتَّهُ .. دَعَامَةَ عَقْدِ الدِّينِ وَالدِّينِ أَفِيحُ

And regarding the pre-ordained Qadar, be certain, since it is the pillar that combines many affairs of the Religion, and the Religion encompasses more comparatively

وَلَا تُكْرِنُ جَهْلًا نَكِيرًا وَمُنْكَرًا .. وَلَا الْحَوْضَ وَالْمِيزَانَ إِنَّكَ تُنصِحُ

And do not reject, out of ignorance, [belief in] Nakeer and Munkar, or the Pool, or the Scales, surely you are being advised sincerely.

وَقُلْ يُخْرِجُ اللَّهُ الْعَظِيمُ بِفَضْلِهِ .. مِنَ النَّارِ أَجْسَادًا مِنَ الْفَحْمِ تُطْرَحُ

And say; Allah, The Great, will remove, with His Grace, out of the Fire, people, burned severely, whom placed, they'll be

عَلَى النَّهْرِ فِي الْفِرْدَوْسِ تَحْيَا بِمَانِهِ .. كَحَبِّ حَمِيلِ السَّيْلِ إِذْ جَاءَ يَطْفَحُ

By the river in [Jannatul] Firdaws, wherein they will regain life by its water, like a seed taken by a flood that comes and wipes things away with its water running abundantly.

وَإِنْ رَسُولَ اللَّهِ لِلْخَلْقِ شَافِعٌ .. وَقُلْ فِي عَذَابِ الْقَبْرِ حَقٌّ مُوضِحٌ

And surely, the Messenger of Allah ﷺ will intercede for the [Muslim] creation. And say about the punishment of the grave, that it is the truth, made clear.

وَلَا تُكْفِرُنَّ أَهْلَ الصَّلَاةِ وَإِنْ عَصَوْا .. فَكُلُّهُمْ يَعْصِي وَذُو الْعَرْشِ يَصْفَحُ

And do not make takfeer (i.e. announce to be disbelievers) of those who pray, even if they commit sins, since all of them commit sins, while the Owner of the Throne Forgives Graciously.

وَلَا تَعْتَقِدْ رَأْيَ الْخَوَارِجِ إِنَّهُ .. مَقَالَ لَمَنْ يَهْوَاهُ يُرْدِي وَيَفْضَحُ

And do not hold a belief like that of the Khawaarij, for it is a position held – by only those who desire it – destructively and disgracefully.

وَلَا تَكُ مُرْجِيًّا لَعُوبًا بِدِينِهِ .. أَلَا إِنَّمَا الْمُرْجِي بِالْأَيْدِي يَمْزِحُ

And do not be a Murji’; one who plays games with his religion. Surely, the Murji’ is joking about the religion [by not taking it seriously].

وَقُلْ إِنَّمَا الْإِيمَانُ قَوْلٌ وَنِيَّةٌ .. وَفَعَلٌ عَلَى قَوْلِ النَّبِيِّ مُصْرَحٌ

And say: Eemaan (i.e., faith) consists of [uttered] statements, intentions (i.e., belief of the heart) and actions, according to the statements of the Prophet ﷺ made explicitly.

وَيَنْقُصُ طَوْرًا بِالْمَعَاصِي وَتَارَةً .. بِطَاعَتِهِ يَنْمِي وَفِي الْوِزْنِ يَرْجَحُ

And it decreases sometimes due to disobedience, and sometimes because of obedience it grows, and on the Scale it will outweigh [other things] heavily.

وَدَعْ عَنْكَ آرَاءَ الرِّجَالِ وَقَوْلَهُمْ .. فَقَوْلُ رَسُولِ اللَّهِ أَزْكَى وَأَشْرَحُ

And keep yourself [away] from the opinions of [unknown/deviant] people and their stance, since the stance of the Messenger of Allah ﷺ is more pure and comforting, comparably.

وَلَا تَكُ مِنْ قَوْمٍ تَلْهَوْا بِدِينِهِمْ .. فَتَطْعَنَ فِي أَهْلِ الْحَدِيثِ وَتَقْدَحُ

And do not be from those who play games with their religion,
attacking and reviling the people of hadeeth.

إِذَا مَا اعْتَقَدْتَ الدَّهْرَ يَا صَاحِ هَذِهِ .. فَأَنْتَ عَلَى خَيْرٍ تَبَيْتُ وَتُصْبِحُ

If you keep the belief contained within this poem all your life, O
my friend, upon goodness you shall be, when you wake up and
when you sleep.